



**Livret de filière**

**BRETON**

**MASTER**

**ANNÉE 2014 / 2015**





# SOMMAIRE

	Page
<b>1</b> MOT DU COORDINATEUR	<b>03</b>
<b>2</b> LES CONTACTS	<b>05</b>
<b>3</b> LES STRUCTURES MASTER BRETON	<b>07</b>
<b>4</b> LES DESCRIPTIFS UEF	<b>11</b>

COURS EN LIGNE, MCC, ANNONCES,  
RÉSULTATS D'EXAMENS SUR VOTRE

**ENT**

> <http://ent.univ-rennes2.fr>



**CURSUS BRETON ET CELTIQUE**

Le département Breton & Celtique est à la fois ancien dans notre Université et récent par son cursus. Le premier poste d'enseignement du breton à l'université -ou, pour être exact, du celtique- a été créé en 1903 alors que les premiers cours avaient vu le jour dans les années 1880. C'est en 1911 qu'ont été établis deux diplômes d'université, le Diplôme d'Études Celtiques et le Diplôme Supérieur d'Études Celtiques. Ceux-ci furent, jusqu'en 1981, date de la création de la troisième année de licence, les seuls et uniques diplômes de breton.

Depuis cet "avant-14" le nombre des enseignants a décuplé, celui des étudiants a presque centuplé, et l'enseignement lui-même est devenu beaucoup plus "enseignement du breton" que "du celtique". La licence de breton a vu le jour en 1981 et le cursus a été complété par la création d'un DEUG en 1989 (Licence 1 et 2 aujourd'hui). Le cursus LMD (Licence, Master, Doctorat) est aujourd'hui complet. Le département compte plus de 200 étudiants spécialistes. Une centaine d'étudiants suit, par ailleurs, une option de breton dans le cadre d'une autre filière. Deux autres langues celtiques sont également enseignées dans le cadre du département : le gallois et l'irlandais.

Le département dispose d'un outil documentaire spécifique (Bibliothèque de breton, salle E 103). Il vient compléter les services communs de documentation qui, également, disposent d'un fond breton : médiathèque et BU (Bibliothèque Universitaire).

La recherche au sein du département s'effectue dans le cadre du laboratoire "Bretagne et Pays Celtique". Le Laboratoire a été reconnu Equipe d'Accueil (EA 3205) et est aujourd'hui une composante du Centre de Recherche Bretonne et Celtique (CRBC Rennes 2) localisé principalement à Brest. Le laboratoire et le département publient la revue Klask.

Les étudiants du département ont créé une association (Kejadenn) qui dispose d'un local (salle L 220) et organise diverses activités culturelles.

## ACCES

La spécialité Breton et Celtique est accessible à tout étudiant titulaire d'une Licence de Breton ou de tout autre diplôme admis en équivalence. La formation est également ouverte à des étudiants détenteurs d'une autre licence, ou à des personnes détentrices d'acquis personnels et/ou professionnels (sur dossier, après validation des acquis par l'instance habilitée de Rennes 2)

## OBJECTIF DE LA FORMATION

Le Master vise à faciliter aux étudiants la transition vers une recherche à caractère innovant (répondant aux standards internationaux). Les axes prioritaires sont aux semestres 1 et 2 : l'initiation à la recherche et l'élaboration d'une démarche de recherche, ainsi que la définition d'un projet susceptible d'aboutir à une thèse. Aux semestres 3 et 4, l'accent sera mis sur le développement de la recherche en participant pleinement aux travaux de l'équipe d'accueil de la spécialité et sur l'approfondissement des savoirs, des compétences et des problématiques spécifiques au domaine d'étude concerné.

## ENSEIGNEMENTS MUTUALISES

La familiarisation des étudiants de niveau licence avec les techniques de base de la recherche (définition d'un corpus, collecte de l'information, exploitation et mise en forme, etc.) se fera à travers un enseignement commun non seulement aux spécialités Etudes germaniques, Breton et celtique et Etudes russes et eurasiatiques du Master Recherche Littératures et civilisations de langues étrangères et régionales, mais également aux mentions Monde anglophone et Mondes méditerranéens des Masters Recherche correspondants. Pour les "Outils méthodologiques" à caractère "basique", l'intégration transdisciplinaire va de soi. De même, pour les "Savoirs fondamentaux" visant à familiariser les étudiants avec les outils méthodologiques fins, liés à des enjeux épistémologique précis (différents types d'approche du discours, etc.). Grâce à ces enseignements mutualisés, les étudiants du Master Recherche Littératures et civilisations étrangères et régionales s'émanciperont des exercices universitaires canoniques qui souvent donnaient un "air de famille" à tous leurs travaux...

## ENSEIGNEMENT SPECIALISES

Les orientations spécifiques de la spécialité correspondent au programme de recherche et à la politique scientifique de l'EA 3205 : Bretagne, pays celtiques.

La thématique du Laboratoire est présentée sous l'intitulé général Parole et écriture bilingues, et peut se décliner sur trois axes distincts mais complémentaires :

-linguistique et recherche sur la parole bilingue , synthèse prosodique de la parole, projet d'une base de données et/ou d'un thésaurus de textes oralisés et numérisés.

-littérature orale et écriture bilingue : tradition orale et écritures oralisées (poésie chantée, théâtre de tradition populaire et de création, prose et adaptations etc.)

-parole et identité (en contexte bilingue), image et pouvoir, recherches sociolinguistiques.

**Coordinateur pédagogique SUED :****Stefan Moal****Campus Villejean - Porte E104****Tél : 02 99 14 17 08****Mel : stefan.moal@univ-rennes2.fr****Gestionnaire SUED :****Pascale Daniaux****Campus La Harpe - Porte 004****Tél : 02 99 14 14 17****Mel : pascale.daniaux@univ-rennes2.fr****Accueil SUED:****Nadine Roiné****Campus La Harpe - Porte 002****Tél : 02 99 14 14 20****Mel : sued-contact@univ-rennes2.fr****Christophe Ierouge****Campus La Harpe - Porte 002****Tél : 02 99 14 14 15****Mel : sued-contact@univ-rennes2.fr****Scolarité département Breton :****Annie Mordelet****Campus Villejean - Porte L206****Tél : 02 99 14 17 02****Mel : annie.mordelet@univ-rennes2.fr****Enseignants intervenant au SUED :****Gwendal DENIS, directeur du département, L213, gwendal.denis@univ-rennes2****Lukian KERGOAT, L212, lukian.kergoat@univ-rennes2****Hervé LE BIHAN, directeur de Klask, L221, herve.lebihan@univ-rennes2****Daniel LE DOUJET, E104, daniel.ledoujet@univ-rennes2****Mark KERRAIN, E105, mark.kerrain@univ-rennes2****Alain BOTREL, E104, alain.botrel@univ-rennes2****Stefan MOAL, Coordinateur SUED, E104, stefan.moal@univ-rennes2.fr****Ronan LE COADIC, ronan.lecoadic@univ-rennes2.fr****Fleur Reader, lecteur de gallois, fleur.reader@univ-rennes2.fr****Grainne O'Malley, lecteur d'irlandais, grainne.o-malley@univ-rennes2**





**3**

**LES STRUCTURES**

**MASTER BRETON**

# MASTER 1 BRETON

## SEMESTRE 7

### UNITÉS D'ENSEIGNEMENT MÉTHODOLOGIE - UEM

<b>UEM 1 Outils méthodologiques</b> - Bibio/conférences et stage BU/aode internet et portails etc...	H. Le Bihan	<b>CT4M7</b>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------	--------------

### UNITÉS D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISATION - UES

<b>UES 1</b> - Littérature populaire - Médias	G. Denis S. Moal	<b>CT4S71</b> C4AS711 C4AS712
<b>UES 2</b> - Les langues celtiques - Histoire sociale du Breton - L'enseignement du breton à l'école	H. Le Bihan E. Hupel S. Moal	<b>CT4F121</b> C4AS721 C4AS722 C4AS723

### UNITÉS D'ENSEIGNEMENT DE LANGUE - UEL (1 au choix)

Langues en Continuation			Langues en Initiation		
Anglais	I. Rannou	<b>C1AL7LLC</b>	Irlandais		<b>C1AL1IRI</b>

MODALITÉS DES CONTRÔLES DES CONNAISSANCES (MCC)

**ENT**

> <http://ent.univ-rennes2.fr>

## SEMESTRE 8

### UNITÉS D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISATION - UES

<b>UES 1</b> - Traduction  - Stage	A. Botrel  M. Kerrain	<b>CT4S81</b> C4AS811  C4AS812
<b>UES 2</b> - Langue et identité - Norme, variation, terminologie	R. le Coadic S. Moal	<b>CT4S82</b> C4AS821 C4AS822

### UNITÉS D'ENSEIGNEMENT DE LANGUE - UEL (1 au choix)

Langues en Continuation			Langues en Initiation		
Anglais	I. Rannou	<b>C1AL8LLC</b>	Irlandais		<b>C1AL2IRI</b>

# MASTER 2 BRETON

## SEMESTRE 9

### UNITÉS D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISATION - UES

<b>UES 1</b> - Littérature - Identités et altérité	H. Le Bihan R. Le Coadic	<b>CT4S91</b> C4AS911 C4AS912
<b>UES 2</b> - Littérature et société - Pédagogie et didactique	G. Denis E. Hupel	<b>CT4S92</b> C4AS921 C4AS922

## SEMESTRE 10

### UNITÉS D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISATION - UES

<b>UES 1</b> - Séminaire axiomatiques - Finalisation recherche et mémoire		<b>CT4SEM01</b> C4AS011 C4AS012
---------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------

PROGRAMMES DES REGROUPEMENTS DU SAMEDI  
À CONSULTER RÉGULIÈREMENT SUR

**CURSUS**

<http://cursus.univ-rennes2.fr>

**4**

**LES DESCRIPTIFS**

**ENSEIGNEMENTS  
SPÉCIALISATIONS**

**MÉTHODOLOGIE**

## LES DESCRIPTIFS DU MASTER 1 - SEMESTRE 7

UEM 1 - Semestre 7 - C4AM7

### Recherche bibliographiques

#### Conférences et stages tutorés en BU + aide internet

##### H. Le Bihan

- Les étapes de la recherche
- La typologie des documents
- Les principes de base de la recherche documentaire informatisée
- Les outils de recherches bibliographiques : le (nouveau) catalogue du SCD, les catalogues collectifs français et étrangers (Sudoc, COPAC...), les catalogues nationaux, les bases bibliographiques en ligne (MLA, PCI, FRANCIS...)
- Les documents primaires : corpus de textes sur CD-ROM ou en ligne (Shakespeare, L.I.O.N....)

UES 1 - Semestre 7 - C4AS711

### Littérature populaire

##### G. Denis

L'objet de ce cours est de présenter les bases de la littérature populaire de langue bretonne. Que revêt le terme « populaire » ? Quel a été l'impact de l'industrialisation et de l'alphabétisation sur la culture populaire dans un monde principalement rural ? On abordera tour à tour les problématiques liées aux contes, aux légendes, aux dictons et autres proverbes, aux gwerzes, avec analyse de corpus. Le travail se fera, pour certains documents, en présentant la version primaire ce qui permettra de mieux appréhender le traitement d'un document original.

UES 1 - Semestre 7 - C4AS712

### Médias

##### S. Moal

A partir des témoignages de professionnels et à travers des analyses d'émissions (actualité, documentaire, dessins animés doublés, talk-show, sitcom, etc), on étudiera la spécificité des métiers des médias en langue bretonne, cela dans une approche comparative (autres médias en langues minoritaires, en Europe et ailleurs).

UES 2 - Semestre 7 - C4AS721

### Les langues celtiques

##### H. Le Bihan

Dans ce cours sera abordée l'histoire des différentes langues celtiques (brittoniques et gaéliques) tant sur les plans interne et externe que sur les plans synchroniques et diachroniques. Deux langues seront plus particulièrement étudiées : le breton et le gallois. Ces deux langues ayant une origine commune (elles étaient dialectes de la lingua britannica du Moyen-Âge), mais avec une histoire différente, serviront d'étude de cas.

UES 2 - Semestre 7 - C4AS722

### Histoire sociale du breton

##### E. Hupel

descriptif non communiqué

UES 2 - Semestre 7 - C4AS722

### L'enseignement du breton à l'école

##### S. Moal

descriptif non communiqué

## **LES DESCRIPTIFS DU MASTER 1 - SEMESTRE 8**

**UES 1 - Semestre 8 - C4AS811**

### **Traduction**

**A. Botrel**

Descriptif du cours: Non communiqué

**UES 1 - Semestre 8 - C4AS812**

### **Stage**

**M. Kerrain**

Descriptif du cours: Non communiqué

**UES 2 - Semestre 8 - C4AS821**

### **Langue et identité**

**R. Le Coadic**

L'objet de réflexion porte sur la relation de la langue à l'identité. Comment s'est opéré le passage à la fin du XIXe et au début du XXe siècle du monolinguisme (breton) au bilinguisme. S'agit-il d'ailleurs d'une situation de bilinguisme ou bien de diglossie ? On abordera le problème de l'identité négative (lien avec une langue dévalorisée socialement).

**UES 2 - Semestre 8 - C4AS822**

### **Norme, variation, terminologie**

**S. Moal**

descriptif non communiqué

## LES DESCRIPTIFS DU MASTER 2 - SEMESTRE 9

### UES 1 - Semestre 9 - C4AS911

#### Littérature H. Le Bihan

Dans cette partie du cours on étudiera la nouvelle en langue bretonne depuis 1945 : son importance, ses origines, sa forme, ainsi que les thèmes développés. Deux écrivains seront plus particulièrement abordés : Ronan Huon (décédé en 2003), animateur de la revue Al Liamm et grand novateur de la nouvelle en langue bretonne, et Goulc'han Kervella, homme de théâtre et auteur de plusieurs recueils de nouvelles.

### UES 1 - Semestre 9 - C4AS912

#### Identités et altérité R. Le Coadic

L'objectif de ce cours de deux heures sur dix semaines, dans la continuité du cours de Master 1ère année sur l'oralité (langue et littérature) depuis la période moderne, est d'approfondir l'étude des oralités contemporaines, notamment littéraires, en langue bretonne.

Trois thèmes ont été retenus, à raison de trois cours chacun :

- le conte au 20ème siècle (avec ses racines anciennes et le collectage depuis le siècle précédent)
  - le théâtre en breton au 20ème siècle (notamment les récentes adaptations de Synge, O'Casey etc.)
  - la poésie populaire au 20ème siècle (en particulier poésie orale, à partir de trois auteurs publiés).
- La problématique sera approfondie par la lecture des actes de colloques sur ce sujet (colloque Hélias 1999, colloque de Callac sur le théâtre de langue bretonne en 2001, colloque de Carhaix sur la poésie chantée en 2005 - les deux premiers ont été publiés aux PUR : revue Plurial n° 9, 2001 & revue Klask n° 8, 2003)

### UES 2 - Semestre 9 - C4AS921

#### Littérature et société G. Denis

Partant de la seconde moitié du 19ème siècle jusqu'à la période contemporaine, le cours abordera divers aspects de la littérature bretonne - en langue bretonne. Prenant appui sur des textes et documents divers, nous étudierons les divers courants littéraires, l'apport de la tradition théâtrale et l'importance de la poésie.

### UES 2 - Semestre 9 - C4AS921

#### Pédagogie et didactique E. Hupel

descriptif non communiqué



## **LES DESCRIPTIFS DU MASTER 2 - SEMESTRE 10**

**UES 2 - Semestre 10 - C4ASEM01**

**Séminaire axiomatiques**

**Finalisation recherche et mémoire**

Descriptif du cours: Non communiqué



## POUR CONTACTER LE SUED

### PAR INTERNET :

Courriel : [sued-contact@univ-rennes2.fr](mailto:sued-contact@univ-rennes2.fr)  
Site web : <http://www.univ-rennes2.fr/sued>

### SUR PLACE :

Campus RENNES 2 – La Harpe  
Secrétariat scolarité SUED  
Accueil (rdc porte 002)  
Tél. : +33 (0)2 99 14 14 15/20

du lundi au jeudi  
9 h 30 – 12 h / 14 h - 17 h  
le vendredi  
9 h 30 – 12 h  
les samedis de regroupement  
8 h 15 – 16 h 30 sans interruption

Métro J.F. Kennedy

### PAR CORRESPONDANCE :

**Service Universitaire  
d'Enseignement à Distance  
Campus La Harpe**  
Avenue Charles Tillon  
CS 24 414  
35044 RENNES Cedex



## UNIVERSITÉ RENNES 2

### Campus Villejean

Place du Recteur Henri Le Moal  
CS 24307  
35043 Rennes Cedex - France  
Métro : Villejean Université  
Tél : +33 (0)2 99 14 10 00



UNIVERSITÉ  
RENNES  **SUED**

[WWW.UNIV-RENNES2.FR](http://WWW.UNIV-RENNES2.FR)

